



PORVERBAND CLIÄRREF



www.parverband-clierf.cathol.lu

28.Abrël – 29.Mee 2012

Muttergottesoktav

„Credo“

„Ech gleewen“

« Je crois »

vum 28.Abrël - 13.Mee 2012



QUINZAINÉ VUN DER CARITAS CHALLENGE

Setzt lech an fir benodeelegt Kanner
zu Lëtzebuerg! www.caritas.lu/challenge

caritas
L U X E M B O U R G

Collecte pendant le mois de mai au profit de ses
œuvres de l'enfance - CCPL LU34 1111 0000 2020 0000



Centenaire de l'église décanale de Clervaux 1912 - 2012

250^{me} anniversaire de la chapelle de Lorette

Suite à la célébration du centenaire de la consécration de l'église décanale à l'occasion de laquelle notre archevêque a béni la nouvelle cloche Jean-Paul II, le Comité d'Organisation a l'honneur de Vous inviter aux prochaines manifestations :

- 18 mai:** Concert « Orgues, saxophone et tuba » en l'église décanale à 20,30 heures
- 25 - 29 mai:** " Les journées du centenaire de l'église décanale"
- 25 mai: - Séance académique à 20.00 heures en l'église décanale
- Présentation du livre du Centenaire
- Ouverture de l'exposition allant du 25 au 29 mai
- Encadrement musical par la Chorale Ste Cécile et l'Harmonie Municipale
 - 26 mai: église et exposition ouverte de 14 à 19,30 heures
 - 27 mai: - à 9,30 heures : Messe de la Pentecôte dans le cadre de l'année jubilaire en l'église décanale ouverte pour l'exposition jusqu'à 19,30 heures.
- à 18 heures : Conférence donnée en l'église décanale par le professeur Alex LANGINI, Conservateur diocésain
Thème : L'église décanale de Clervaux, art et histoire »
 - 28 mai : église et exposition ouvertes de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures
 - 29 mai: Clôture des « Journées du centenaire »
église et exposition ouverte à partir de 14 heures.
encadrement: Ensemble de saxophones de l'Harmonie Municipale à 20.00 heures en l'église décanale
- 26 juin:** à 18,30 heures : messe solennelle chantée par la Chorale Ste Cécile de Clervaux en la chapelle de Lorette à l'occasion du 250^{ème} anniversaire (Jour de consécration) de la chapelle de Lorette
- 3 juillet :** à 16,30 heures : messe pontificale à l'occasion de la confirmation des jeunes de la communauté pastorale de Clervaux en l'église décanale
- 8 juillet:** Messe jubilaire chantée par la Maîtrise de la Cathédrale de Luxembourg à 10.00 heures en l'église décanale
- 2 septembre:** Célébration officielle de la dédicace de l'église décanale
Messe solennelle à 9.30 heures

21 septembre : à 20 heures : conférence-débat avec le Révérend Père Jean-Jacques FLAMMANG S.C.J. sur le thème « Former <Eglise> aujourd'hui (« *Haut Kierch sin* ») : 50 ans après Vatican II. »

23 septembre : Fête patronale des Sts Côme et Damien
Messe radiodiffusée à 9.00 heures depuis l'église décanale

28 septembre: Concert « Orgues et trompette » à 20.30 heures en l'église décanale

30 septembre : à 17 heures en la chapelle N.-D. de Lorette : Concert spirituel par la Chorale Ste Cécile de Clervaux, dans le cadre du 250^{ième} anniversaire de la chapelle de Lorette (org. par le S.I.C.)

4. SONNTAG DER OSTERZEIT B

29. April 2012

4. Sonntag der Osterzeit

Lesejahr B

1. Lesung: Apg 4,8-12

2. Lesung: 1. Johannes 3,1-2

Evangelium: Johannes 10,11-18



I. Zavrakidis

» Ich bin der gute Hirt; ich kenne die Meinen und die Meinen kennen mich, wie mich der Vater kennt und ich den Vater kenne; und ich gebe mein Leben hin für die Schafe. Ich habe noch andere Schafe, die nicht aus diesem Stall sind; auch sie muss ich führen und sie werden auf meine Stimme hören. «

Samschdeg, den 28.Abrël:

Ufank vun der Muttergottesoktav

Hengescht: (am Por-Center): 9,15-10,30: Firmgr. A / 10,35 – 11,50: Firmgr. B

Hengescht: 11,00 Daffeier: et gët gedeeft: LEWECK Fabio Kierchstr., 20

Kathedral : 16,00 Eröffnungsandacht v.d. Muttergottesoktav

Munzen: 18,00 Virowendmass: Catherine SPAUS

Cliärref: 18,30 Virowendmass :
Famill WILMES-WEBER
Fränk SCHICKES a Famill
Stéftung Pierre a Marguerite WAGNER-STEICHEN

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:
I.Joermass Sandy BARNICH
Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY
Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX ; Anna a Nicolas
SCHANCK – PETERS
Famille BISSENER-SCHANCK

Lëiler : 19,15 Virowendmass:
Joermass Nicolas KREINS
Johny LUX
Albert a Lucie KREMER-REIFFERS

Clervaux : 19,30 Missa em português

Sonndeg, de 29. Abrël: I. Oktavsonndeg / Kirmes zu Maarnech*(kéng Mass zu Cliärref)*Kollekt: fir eis Kierch / zu Léiler: Kollekt fir d'KathedralHengescht: 10,00 Houmass:

2. Wm. Léon BINGEN
 5. Wm. Ketty WAGENER
 Fernand SCHANCK a Famill
 Mass z.E. v.d. Muttergottes

Maarnech: 10,30 Houmass

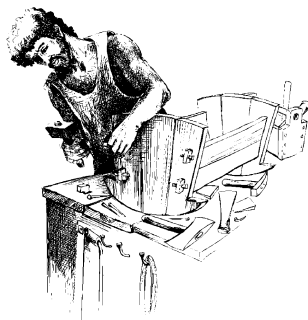
6. Wm. Jos SCHWEISSFELD
 Marechen KREMER-SPAUS
 Suzanne a Jos BRÜCKS-GAUTHIER
 Anna an Antoine THULL-BRÜCKS
 Ben WOLTER; Françoise, Fred a François LAMESCH a
 Famill LAMESCH-BECKER
 Antoinette HOSCHET-GRAFFE; Jos HOSCHET a
 Pater Michel HOSCHET
 Mathilde a Christophe JACOBS-PINT
 Joermass August a Jos KNEIP; Gust a Margot HEYNEN -
 TURMES a Fam. KNEIP-ZOENEN
 Laure a Jos TRAUSSCH-KNEIP
 Paul WEBER
 Antoinette a Gilbert WEBER-SCHNEIDER
 Sisy JACOBS a Josy JACOBS
 Famille JACOBS-KREMER
 Famille Jean JACOBS-THEISEN
 Famille BERTHOLET-HOFFMANN
 Famille METZ-JACOBS
 Famille SCHMITZ-MEYES
 Famille RICKAL-KETTMANN a Marie KLEIN
 Famille BLESER-SCHMITZ-KNEIP

... *uschléissend un d'Mass um Kirfecht:* GriëwerseegnungCliärref: 11,15 Daffier: et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:
VAN ES Mia Grand'rue 30Kathedral: 15,00 Oktavmass virum Votivaltoer
mat „Foi et Lumière“**Méindeg, den 30. Abrël: Hl. Pius V**

Cliärref: 8,30 Rousekranz
 9,00 Stéftung Donna Antonia
 MUSMANN-ARENDT
 Milly a Jos STEPHANY

Dasdes, den 1. Mee: Hl. Josef, der Arbeiter

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Corry STROTZ
 Ditty LANG
 Famill HESSE-KELLEN
 Geschwëster LAMBERTY



Mëttwoch, den 2.Mee: N.B.: kéng Mass zu Eselbur

Cliärref: 20,00 Rousekranzgebiet an uschlëssend konzelebréiert

**Oktavmass** m.d. Memberen v.d. **A.C.F.L.- Dekanat Cliärref**

Kollekt: Solidaritéitsaktioun „Fräen ënnerstëtzen Fräen Kottayam - Projet an Indien
*All Fräen a Mammen an all Muttergottesveréierer sin härelich zu deser
 Oktavmass ageleüden, wou mer wëllen biëden fir all Uleies vun eise
 Familjen, vun der Kierch a vun der ganzer Gesellschaft.*

Donneschdeg, den 3.Mee: Apostel Philippus a Jakobus

Reiler: 19,00 Gemeinschaftsmass

Kaalber: 19,00 Pierre FREICHEL; Anne GEIBEN; Annie FREICHEL

Maarnech: 19,30 Aussëtzung an Anbetung virum Allerhellegsten

Freideg, de 4.Mee: Herz Jesu Freideg

Hëpperdang: 14,30 Mass mat de Leit aus dem Foyer „Op der Heed“:
 Stëftung Familjen MEYERS; PINTSCH; THIELEN

Cliärref: 18,00 Rousekranz

18,30 5.Joermass Jos GROMMES

Familie FAUTSCH-LUCAS an THILGES-CLESEN

FÜNFTER SONNTAG DER OSTERZEIT B

6. Mai 2012

**5. Sonntag der
 Osterzeit**

Lesejahr B

1. Lesung: Apg 9,26-31

2. Lesung: 1. Johannes 3,18-24

Evangelium: Johannes 15,1-8



I. Zavrakidis

» Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und in wem ich bleibe, der bringt reiche Frucht; denn getrennt von mir könnt ihr nichts vollbringen. Wer nicht in mir bleibt, wird wie die Rebe weggeworfen und er verdorrt. Man sammelt die Reben, wirft sie ins Feuer und sie verbrennen. «

Samschdeg, de 5.Mee: Fest vun der Tréischterin

Munzen: 18,00 Virowendmass: Stëftung Jean KOEPP
 Mass als « Danksagung ; Eheleit Hubert an Adèle
 WAGNER-SCHOLTES a Michel MEYER

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebied

Hengescht: 18,30 Virowendmass :
 3.Wm. Léon BINGEN
 Jean, Cécile a Victor HOFFMANN
 Fernand SCHANCK a Famill
 Kitty WAGENER
 Famill WAGENER-THEISSEN
 Mass z.E. v. Hl.Antonius
 Stëftung Famille SIMON

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass: Jean WAGNER
 Marguerite a Léon BERSCHIED-LAMBERTY
 Marcel KREINS a Fam. KREINS-THIELEN

Eselbur: 19,00 Virowendmass

Sonntag, den 6. Mee: V. Ouschtersonntag - II. Oktavsonntag**Kirmes zu Léiler**

Kollekt: fir d'Kathedral a Wallfahrtskiirch / zu Léiler: Kollekt: fir d'Léiler Kierch
Cliärref: 9,30 **Houmass:**

Laurent REMACLE - *Dirigent v.d. Chorale vun 2002 - 2012*
 Anna an Henri SCHICKES-WEBER
 Ady a Mariette SCHNEIDER
 Chantale MARTELING a Famill
 Fränk SCHICKES a Famill

Maarnech: 10,30

Houmass:

Ben WOLTER
 Sandy BARNICH
 Stéftung Familjen HOSCHET; HENSCHEN; HEINEN a
 BLESER a Wohltäter

Léiler:

10,50

Houmass mat uschléissender Griëwerseegnung:

1. Joermass Marechen ANTONY
 Aloyse ANTONY
 Alfred an Thérèse REITZ-HEINEN
 Erny BLASEN
 Michy MARX
 Jean a Jean-Paul LENTZ
 Anna a Nicolas GRAF-SCHAUS a Suzanne GRAF
 Nicolas, Sissy a Johny LUX-WIAIME
 Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL
 Josy REITZ a Virginie SCHMIT
 Marie RIGARD-REITZ
 Thérèse ERPELDING
 Fränk REITZ a Famill
 Henri KAMESCH an Eheleit Paul KOCH-LANDERS
 Urbain SCHON-JODOCY a Fam. JODOCY SCHMITZ
 Jean LENERS a Fam. LENERS-POST
 Famille HEINEN-SCHMITZ
 Famille FABER-KYLL



Cliärref:

15,00

Oktavpréssioun fir de Cliärwer Dekanat (bei évent. Reen
 wär Biédstonn a sakram. Seegen an der Kiirch)

MERCI all deenen, déi

- hëllefen d'Muttergottstatue dröen
- als Kanner bei de Stréengelcher hëllefen
- als Massendinger hiiren Dingscht machen
- als Veräin derbäi sin : Gesank, Musik, Pompjéen ,Frâen & Mammen; Scouten; Gewerkschaft; Foi et Lumière; Landjugend
- d'Sakramentsaltäer opriichten, rëschten, a beflaggen
- d'Police déi fir d'Sécherheet op der Strooss suërgt
- a virun allem durch hiirt Gebiëd, hiiren Témoignage an hiir Präsenz des Dekanatspréssioun hëllefen sënnvoll ze gestalten



Méindeg, de 7.Mee:

Cliärref: 8,30 Rousekranzgebüed
 9,00 Mass: Famille POENSGEN-FABER
 Stéftung abbé Bernard SIMMINGER, Elteren a Geschwester
 Stéft. abbé J.KREINS a Fam. KREINS, COLLING a MERTEN

Dasdes, de 8.Mee:

Résidence: 10,30 Rousekranzgebüed
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Nicolas a Catherine THOLL-ENDERS
 Patrick PLAY a Famill SCHROEDER-REITZ
 Albert CALES a Famill
 Guill ENGELEN a Famill

Mëttwoch, de 9.Mee:**Pilgerdag vum Cliärwer Dekanat an d'Oktav**

Pilgerzuch: Maulusmillen: 8,19 Auer
 Cliärref/Gare: **8,23 Auer**
 Arrivée zu Lëtzebuerg: 9,19 Auer

D'Pilger gin direkt vun der Gare aus an d'Kathedral fir d'Oktavmass

*Wéi d'lescht Joer : Déi Leit déi mam Pilgerzuch fueren sollen sëch **KEEN BILJET virdrun huëlen.***



*Virwat? Ewel mir den Zuch lounen mussen !
 D'Dekanat kritt vun den C.F.L. eng Rechnung déi mer dann am Ganzen mussen bezuëlen. Dofir raafen Leit vum Porverband pro Pilger 2 € während der Pilgerfahrt op. Also : kee Biljet fir an d'Stadt kaafen, mee nëmmen fir d'Heemrees nomëttes.*

N.B.: Pour l'aller, les titres de transport de la tarification nationale, y compris les titres de transport gratuits ne sont pas valables dans le train spécial susmentionné.

Pilgerbus durch d'Diërfer:

Umeldungen fir d'Busfahrt: Voyages Simon Diekirch - Tel.80857510
 8,00: Kaalber (Bushalt) / 8,05:Léiler (Camping) / 8,10: Hëpperdang (Bushalt)
 8,15:Héinescht (Geméng) / 8,20: Fëschbich (Bush.) / 8,25:Maarnich (beim „Cube“) / Rückfahrt:bei der „gëlle Frä“:17,00 Auer (Aller-retour: 3€)

Fir déi zu Fouss an d'Oktav pilgeren: ee Bus fiirt bis op Miërsch vu wou aus een zu Fouss weidergeet. De Bus passéiert zu Cliärref (Mëtternuëcht) an Hengescht (0,30 Auer). Aner Haltestellen si no Vereinbarung mat Autobus Stephany -wou een sëch muss umelden- méiglich (Tel.: 99 81 32) (Minim: 10 Leit)

**Kathedral: 10,00 Wallfahrtsmass um Votivaltor
 16,00 Pontifikalandacht**

*„Ich sehe dich in tausend Bildern, Maria, lieblich ausgedrückt,
 doch keins von ihnen kann dich schildern,
 wie meine Seele dich erblickt“. (Novalis)*

Donneschdeg, den 10.Mee:Reiler: 19,00 Stéftung Edouard a Catherine REUTER-THOLL**Freideg, de 11.Mee:**Cliärref: 18,00 Rousekranz
18,30 Stéftung abbé Albert WAGNER + abbé Emile WAGNERFëschbich: 19,00 Mass:
Yvonne KREMER-CANNELS
Marco SPAUS
Famill ARENS-LUTGEN**SECHSTER SONNTAG DER OSTERZEIT B**

13. Mai 2012

**6. Sonntag der
Osterzeit****Lesejahr B**1. Lesung: Apostelgeschichte
10,25-26.34-35.44-482. Lesung: 1. Johannes 4,7-10
Evangelium: Johannes 15,9-17

I. Zavrakidis

» Das ist mein Gebot: Liebt einander, so wie ich euch geliebt habe. Es gibt keine größere Liebe, als wenn einer sein Leben für seine Freunde hingibt. Ihr seid meine Freunde, wenn ihr tut, was ich euch auftrage. «

Samschdeg, den 12.Mee:Kollekt: fir d'Kiirch

Munzen: 15,30 Hochzäit: Eric THELEN – WEBER Katia
Ischpelt: 16,00 Mariage: Cédric TEYNAT – Christel LEMAUVAIS
Munzen: 18,00 Viowendmass:
 Famille THELEN-LINDEN-BAULESCH
 Stéftung Familjen HOLPER; TOETSCHEN a Wohltäter

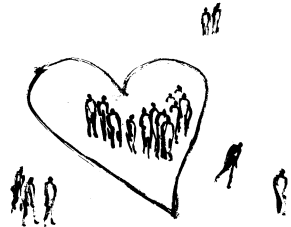
Cliärref: 18,30 Rousekranzgebüed
Léiler: 18,30 Viowendmass:
 Toni REIFFERS
 Stéftung Famille Nic POST-NELLEN
 Stéftung Familjen FABER-KYLL ; FABER-LORENZ ;
 FABER-DAX ; ANTONY-FABER

Hëpperdang: 19,00 Viowendmass:
 Joermass Alphonse BERTEMES
 Georges KREMER
 (b.v. de Noperen)
 Ketty JACOBY

Clervaux: 19,30 Missa em portuguès



*In der Gemeinde Jesu geht es nicht um Sympathie
 und Antipathie, sondern um das ehrerbietige,
 liebende Ja zueinander.*



Corrie ten Boom

Sonndeg, den 13.Mee: Schlussoktavsonndeg*Erneuerung v.d.Erwiëlung vu Maria als eis Patrëinesch*

<u>Cliärref:</u>	9,30	Houmass z.E. v.d. Muttergottes, d. Trëischterin a. Leed: Liëwend a Verst. v.d. Amicale „Déi Cliärrwer“ bei Geläenheet vun hiirem 40-jährige Bestöen Finy an Henri BRACONNIER-KREIN Marechen FUCHS-DIFFERDING Stëftung abbé Joseph MAERTZ
<u>Maarnech:</u>	10,30	Houmass: Mass z.E. v.d. Trëischterin am Leed Konveniatsmass fir Fam. NEUMANN-GIERENZ Jos a Gilbert SCHWEISSFELD Raymond a Margot KINTZINGER-BOCK
<u>Hengescht:</u>	10,45	Houmass mat Daffeyer: 4.Wm. Léon BINGEN 6.Wm. Ketty WAGENER Félicie a Yolande WAGENER 4.Joermass Fernand SCHANCK Stëftung Famille SCHANCK; WILMES; WAGNER; WEYER <i>Et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft:</i> <i>Len SCHANCK</i>
<u>Lëtzebuerg:</u>	15,00	Schlusspressioun vun der Oktav

Méindeg, den 14.Mee: 1.Bittag

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebüed
	9,00	Gemeinschaftsmass: Ben WOLTER Stëftung Famille Alphonse MAJERUS-HERCKES

Dënschdeg, den 15.Mee: 2.Bittag

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebüed
	11,00	Gemeinschaftsmass: Théo a Marcel KREINS Sonja a Camille THOLL Albert WAGNER Guy BAUER-MOULIN a Fam. ENGELS-LASCHETTE

Héinescht: 15,45 am Por-Center:Treffen vum Firmgrupp CEselbur: 19,00 Aussëtzung an Anbetung v. Allerhellegsten (um 2.Bittag)Munzen: 20,00 Kiercherootssëtzung am Dechenshaus

**WÄNDELT MIT DEN FÜßEN AUF DER ERDE;
MIT DEN HERZEN ABER SEID IM HIMMEL.**

JOHANNES DON BOSCO

CHRISTI HIMMELFAHRT B

17. Mai 2012

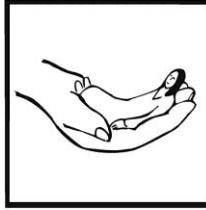
**Christi
Himmelfahrt**

Lesejahr B

1. Lesung: Apg 1,1-11

2. Lesung: Epheser 1,17-23

Evangelium: Markus 16,15-20



I. Zavrakidis

» Nachdem Jesus, der Herr, dies zu ihnen gesagt hatte, wurde er in den Himmel aufgenommen und setzte sich zur Rechten Gottes. Sie aber zogen aus und predigten überall. Der Herr stand ihnen bei und bekräftigte die Verkündigung durch die Zeichen, die er geschehen ließ. «

Mëttwoch, de 16. Mee: 3. Bittag

<u>Maarnech:</u>	17,30	Rousekranz
	18,00	<u>Virowendmass:</u> Suzanne a Jos BRÜCKS-GAUTHIER Irène FABER-KAISER Stéftung Familjen HERTGES; SCHLUNGS a CLEES
<u>Eselbur:</u>	18,30	<u>Virowendmass</u>
<u>Grandsen:</u>	19,30	<u>Bittpressioun</u> fir d'Leit aus dem Porverband, vun der Grandser Kiirch iwert d'Gewaan an d'Hëpperdang Kiirch. <i>(Bei schlechtem Wiëder ass direkt um 19,30 Auer Rousekranz mat Mass an der Hëpperdang Kiirch)</i>
<u>Hëpperdang:</u>	+/- 20,00	<u>Virowendmass:</u> Marguerite a Léon BERSCHIED-LAMBERTY Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX; Anna a Nicolas -SCHANCK-PETERS

Donneschdeg, de 17. Mee:Kollekt: fir d'Kiirch

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Stéftung Famille Henri SCHICKES-WEBER Stéftung Famille THILL-MAJERUS-HERTGES
<u>Munzen:</u>	10,30	<u>Houmass:</u> Liette an Tommy HAMELIUS-WAGNER; Elise SCHOLTES-SCHLECHTER
<u>Hengescht:</u>	10,45	<u>Houmass:</u> 5. Wm. Léon BINGEN Fernand SCHANCK a Famil Marie KESER Stéftung Famille WAGENER-THEISSEN Stéftung Familjen REULAND a SCHROEDER
<u>Wiltz:</u>	14,00	Peregrinacao anual ao santuario de nossa senhora de Fatima

Freideg, den 18. Mee:

<u>Cliärref:</u>	18,00	Rousekranz
	18,30	Gemeinschaftsmass: Victor a Rose SCHOLTES-BERTEMES a Charlotte WELBRICH-BERTEMES Stéftung Eheleit P.GOEDERT-SCHRUPPEN

Freideg, den 18.Mee um 20,30 Auer an der Dekanatskierch
Vendredi, le 18 mai à 20,30 h. en l'église décanale

Récital „Orgue + Saxophone et Tuba“

dans le cadre du « Centenaire »
de l'église décanale de Clervaux

Orgue : Anne Weis-De Jongh

Tom Braquet

Tuba : Tom Braquet

Saxophone : Georges Glod



Programme :

Sonata 4 en sol mineur Benedetto Marcello
Tuba et orgue

Andante et Allegro spiritoso Jean-Baptiste Senaillé
Saxophone et orgue

Chaconne en Re mineur Johan Pachelbel
Orgue

The lonely (2004) Albena Petrovic-Vratchanska
Tuba solo

Intonation und Partita Hans Ludwig Schilling
Saxophone et orgue

Badinerie J.S. Bach
Tuba et orgue

Sonata 2 en Sol Majeur J.E.Galliard
Saxophone et orgue

Rondo J.Ch. Bach
à 4 mains aux orgues

Litanies Alain Jehan
Orgue

Org.: Les amis de l'orgue Clervaux

SIEBTER SONNTAG DER OSTERZEIT B

20. Mai 2012

**7. Sonntag der
Osterzeit**

Lesejahr B

1. Lesung: Apg 1,15-17a.20a-26

2. Lesung: 1. Johannes 4,11-16

Evangelium: Joh 17,6a.11b-19

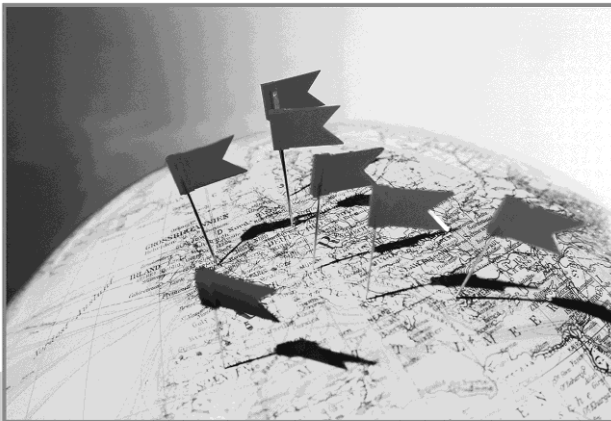


I. Zavrakidis

» Sie sind nicht von der Welt, wie auch ich nicht von der Welt bin. Heilige sie in der Wahrheit; dein Wort ist Wahrheit. Wie du mich in die Welt gesandt hast, so habe auch ich sie in die Welt gesandt. Und ich heilige mich für sie, damit auch sie in der Wahrheit geheiligt sind. «

Samschdeg, de 19.Mee:	Kollekt:	fir déi pastoral Aufgaben vun der Erzdiözés
Hengescht:	(am Por-Center):	9,15-10,30: Firmgr. A / 10,35 – 11,50: Firmgr. B
Ruader:	15,00	Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft: Max FEYDER Haus 20a
Léiler:	15,00	Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëscht. Gemeinschaft: Jaydon Ted ALTMANN Haaptstr., 13
Maarnech:	17,30	Rousekranzgebiëd
	18,00	Virowendmass: Ben WOLTER
Cliärref:	18,30	Rousekranz
Léiler:	19,00	Virowendmass: 1.Joermass Marie CLEES-GOEBEL Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL Familie SCHANCK-KOB
Reiler:	19,00	Virowendmass

Foto: Project Photos

**Geliebt**

Auch wenn du nicht von dieser Welt bist, du Christ, geh hinaus in diese Welt in Gottes Namen - weil Gott dich liebt und durch dich liebt - sonst bliebe sie lieblos.

Sonndeg, de 20.Mee: Kirmes zu Eselbur – Fëschbech – Ischpelt

<u>Cliärref:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Joermass Suzette LENTZ-KEILEN Marie an Alex DAHM-BARTHOLME
<u>Munzen:</u>	9,30	<u>Houmass:</u> Stëftung Familjen MOLITOR; JACOBY; KNEIP
<u>Ischpelt:</u>	10,30	<u>Kirmesmass:</u> Emile KOCH 1.Joermass Georges KREMER Jm. Gasty KREMER Jeff a Mathilde VAN LAAR Robert WIERZ; Jos an Irma WIERZ-KREMER
<u>Fëschbich</u>	10,45	<u>Kirmesmass:</u> Schwester Denise SPAUS an Emile SPAUS Georges MEYERS Marco SPAUS Lucien a Jos LANNERS Ketty an Aloyse LANNERS-HOELPES Jean-Paul SCHAUL an Elise SPERES Abbé Martin SCHROEDER Familie SCHROEDER-URHAUSEN Familie SCHILLING-BRÜCK Familie KYLL-PAULS-MULLER Familie COLLING-LUNKES <i>uschléissend:</i> <u>Griëwerseegnung</u>
<u>Eselbur:</u>	15,30	<u>Kirmesmass:</u> Jm. Nicolas HAMER a Marie KEUP Jm. Paul SCHWEIGEN a Marie KOOB Nicolas a Marechen FUCHS-DIFFERDING Familie LUTGEN-BORMANN Stëftung Marie KETTMANN <i>uschléissend:</i> Pressioun op de Kirfecht + <u>Griëwerseegnung</u>

Méindeg, den 21.Mee: Hl.Herman Josef (+1241)

<u>Cliärref:</u>	8,30	Rousekranzgebied
	9,00	Stëftung Henriette a Jean KRAMP Stëftung Famille Jean GEVIGNE-SPOO

Dasdes, den 22.Mee:

<u>Résidence:</u>	10,30	Rousekranzgebied
	11,00	Gemeinschaftsmass: Sisy MEYER-REILAND Joseph PECKER a Marie WILKIN Kathrin WEIGEL a fir M.WEIGEL zum 90.Geburtsdag Familie HESSE-KELLEN

Méttwoch, den 23.Mee:

<u>Eselbur:</u>	18,30	Joermass Thérèse CONZEMIUS-HAMER
<u>Grandsen:</u>	19,00	Mass: Tony REIFFERS

Donneschdeg, de 24.Mee: Gebietsdag fir d'Kierch a China

<u>Reiler:</u>	19,00	Aussëtzung an Anbetung
----------------	-------	------------------------



25.-29.Mee: an der Dekanatskierch : „Les journées du centenaire“

Freideg, de 25.Mee:

Ischpelt: 17,00 Hochzäit: SCHIFFFLANGE Sébastien –Valérie NIPHIELS
Ruader: 19,00 Mass: Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
 Famille LAMBORELLE-REISER-PETERS

Cliärref: **20,00** an der Dekanatskierch :



1912-2012
Eglise décanale Clérval

**Séance académique mat der Présentatioun vum
Jubiläumsbuch**

**Ouverture vun der Expositioun vum
« Centenaire vun der Cliärrwer Kierch »**
encadréiert vun der Chorale Ste Cécile a vun der
Cliärrwer Musik

P F I N G S T E N B

27. Mai 2012

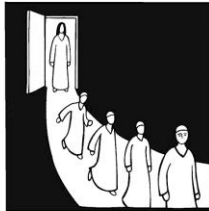
Pfingsten

Lesejahr B

1. Lesung:
Apostelgeschichte 2,1-11

2. Lesung:
1. Korinther 12,3b-7.12-13

Evangelium: Johannes 20,19-23



I. Zavrakidis

» Jesus sagte noch einmal zu ihnen: Friede sei mit euch! Wie mich der Vater gesandt hat, so sende ich euch. Nachdem er das gesagt hatte, hauchte er sie an und sprach zu ihnen: Empfangt den Heiligen Geist! «

Samschdeg, de 26.Mee:

Kollekt: fir d'Kiirch

Samschdeg vu 14,00 – 19,30 Auer a

Sonndes vu 9,30 – 12,00 a vun 13,30-19,30 Auer

kann een an der Dekanatskierch d'Ausstellung zum „Centenaire“ besichen

Munzen: 10,30 Konveniatsmass fir d'Joergäng 1920-45

Maarnech: 17,30 Rousekranz
18,00 Virowendmass:

Léiler: 18,30 Virowendmass:

Héinescht: 18,30 Virowendmass :

Clérvaux: 19,30 Missa em portuguès

Sonndeg, de 27.Mee: Peishten - Kirmes zu Hëpperdang a Grandsen

Cliärref: 9,30 Houmass am Kader vum „Centenaire“ vun der Dekanatskierch

Hëpperdang: 10,30 Houmass, uschléissend „Griëwerseegnung“

Munzen: 10,45 Houmass:

Cliärref: 18,00 an der Dekanatskierch:

Konferenz vum Prof. Alex LANGINI, Diözesan-Konservator,
iwert d'Thema:

„Déi Cliärrwer Dekanatskierch, Konscht a Geschicht“

N.B.:D'Kierch + d'Ausstellung bläiwen op bis 19,30 Auer



Méindeg, den 28.Mee : Päischtméindeg

Cliärref: 10,00 – 12,00 Expositioun an der Dekanats-
kierch zum « Centenaire »
14,00 – 18,00 Expositioun an der Dekanats-
kierch zum « Centenaire »

Dasdes, den 29.Mee : Sprangprëssioun zu Iechternach

Cliärref: 14,00 – 20,00 Expositioun an der Dekanats-
kierch zum « Centenaire »
20,00 Oofschloss vun der « Ausstellung » mat
musikalischem Encadrement vun engem
Saxophon's Ensemble vun der Cliärrwer
Musik



Matdeelungen

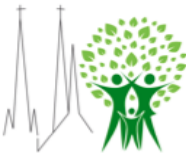
Et gin ausgeruff:

Eric THELEN (Munzen) an
Katia WEBER (Munzen)

Frank SCHMITZ (Munzen) an
Anna FISCHBACH (Munzen)



Eucharistiefeier mit anschließender Segnung für Ehepaare



**im Rahmen der Muttergottesoktave
mit Erzbischof Jean-Claude Hollerich**

**am Freitag, den 11. Mai 2012 um 18.45 Uhr
in der Kathedrale von Luxemburg**

Im Rahmen der diesjährigen Muttergottesoktav findet zum ersten Mal eine Segnungsfeier für Paare statt. Eingeladen sind alle Ehepaare, ins besonders Jubiläumspaare, welche 5, 10, 15, 20, ... Jahre feiern.

Eine Gelegenheit Gott für die gemeinsame Zeit zu danken und ihm das gemeinsame Leben anzuvertrauen ...

Org. Paroisse Notre Dame, CPF-FamilljePastoral

Caritas-Hëllef:

Op der Titelsäit vun desem Porblad liësen mer een Spenden-Opruff vun der CARITAS-Lëtzebuerg fir an der „Quinzaine“ vum Mount Mee deenen benodeelichte Kanner déi et och hei am Land gin, ze hëllef. Dir kënnt d’CARI-TAS ënnerstëtzen mat engem Don op hire CCPL LU341111000020200000

De par le monde, de nombreux enfants vivent une enfance difficile. Ils sont défavorisés ou ont des problèmes spécifiques. Le Luxembourg n’est pas épargné. Ces enfants ont besoin de notre soutien. Tous les dons récoltés lors du « Caritas Challenge » serviront à soutenir des enfants défavorisés et leurs familles. Grâce à vous, des familles auront ainsi la possibilité de faire leurs achats dans les épiceries sociales « Caritas Buttek » et de se procurer des aliments sains, comme des fruits et légumes frais, ou des produits laitiers par exemple à bas prix. Les dons serviront également à soutenir des enfants dyslexiques ou à faire participer des enfants de familles défavorisées à des colonies de vacances.

No der Kommiounfeier: Bestellung vu Fotoen

Mir sôen eisem desjähriegen Fotograf an den I.Kommiounsmassen zu Hengescht an zu Cliärref villmols MERCI.

D’Fotoen vun der I.Kommioun gin elo op eng CD gesaat an déi kann een dann bestellen. Op deser CD sin dann ALL Fotoen drop.

Bis de 6.Mee kënnt dir eer Bestellung vum CD ofgin an der Sakristei no der Mass. 10 € gin direkt agezun, woumat alles bezuëlt ass.

Numm (Nom):
 Virnumm (Prénom):
 Adresse (Stroos an Nr v. Haus):
 Tel.:
 Uertschaft (localité) :

demande la réservation d’un CD avec les photos de la 1re communion célébrée à

Heinerscheid

Clervaux

Porbüro:

Zu Cliärref am Porheem – Klatzewee 7 (Tel.26910110):

Méindes vun 10,30-11,45 Auer a vun 14,15 – 16 Auer

Zu Maarnech am Paschtoueschhaus (Tel.:26913099)

Mëttwoch, de 16.Mee vun 10,00 – 11,00 Auer

Zu Héinescht am Por-Center:

Mëttwoch, de 16.Mee vun 10,30 – 11,30 Auer